

**MONTAGE- UND BETRIEBSANLEITUNG
INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET D'UTILISATION**

18.03.2022

AUTOMATISCHE FLANSCHKUPPLUNG KU 2000-3 /-4 /-5

AUTOMATIC FLANGE COUPLING KU 2000-3 /-4 /-5

ATTELAGE DE REMORQUE AUTOMATIQUE À BRIDE
KU 2000-3/-4/-5

WICHTIGE HINWEISE:

siehe separates Dokument BA_TASC_400002, www.walterscheid.com/downloads/

IMPORTATANT NOTES:

see separate document BA_TASC_400002, www.walterscheid.com/downloads/

NOTES IMPORTANTES:

voir document séparé BA_TASC_400002, www.walterscheid.com/downloads/

AUTOMATISCHE FLANSCHKUPPLUNG KU 2000-3 /-4 /-5

1. TECHNISCHE DATEN UND BEZEICHNUNGEN:

BESCHREIBUNG:

Die Kupplung ist eine selbsttätige Anhängerkupplung und entspricht hinsichtlich der Fangmaulabmessungen und des Verwendungsbereiches DIN 11028 sowie RREG 2009/144/EG, VO (EU) 2015/208 sowie UN ECE R147, Klasse c40.

Sie enthält konstruktiv das Hebelauslösesystem, d. h. Auslösen des Kuppelvorgangs durch Einfahren einer Zugöse in das Fangmaul und Zurückdrücken des Auslösehebels. Die Kupplung befindet sich in Normalstellung in geschlossener und gesicherter Stellung.

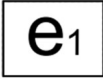



Die selbsttätige Anhängerkupplung ist um 360° schwenkbar, das dazu erforderliche Drehmoment beträgt 100 - 150 Nm.

VERWENDUNGSBEREICH:

Zum Einsatz an land- oder forstwirtschaftlichen (lof)-Zugmaschinen, selbstfahrende Arbeitsmaschinen oder Anhängern.

TYPGENEHMIGUNG UND KENNWERTE:

Bezeichnungen, zulässiger D-Wert und statischen Stützlast im Kuppelpunkt gemäß nachfolgender Tabelle:

Ausführungsbezeichnung	Zul. D-Wert	Zul. S-Wert und Höchstgeschwindigkeit (v)	ABG-Nr.	Genehmigungs-Nr. nach RREG 2009/144	Typgen.zeichen nach Grundverordnung VO(EU) 2015/208
	[kN]	[daN] und [km/h]			
KU2000NA-3 KU2000NA5-3 KU2000NB-3 KU2000NA-31 KU2000NA5-31 KU2000NB-31	45,0	1250 bei v ≤ 40 bzw. 1250 *1)	-	e1*2009/144*0532*01	 00429ND
KU2000NA-4 KU2000NA5-4 KU2000NB-4 KU2000NA-45 KU2000NA5-45 KU2000NB-45	82,4	2000 bei v > 40 oder 2700 bei v ≤ 40 bzw. 2000 *1)	M 9619	e1*2009/144*0531*01	 00425ND
KU2000NA-5 KU2000NA5-5	89,2 bzw. 100,0 *1)	2000 bei v > 40 oder 2800 bei v ≤ 40 bzw. 2500 *1)	M 9619	e1*2009/144*0533*01	 00430ND
KU2000NB-5	92,0 bzw. 100,0 *1)	2000 bei v > 40 oder 2800 bei v ≤ 40 bzw. 2500 *1)	M 9619	e1*2009/144*0533*01	 00430ND

*1) Gilt für nur Typgenehmigungen nach VO(EU) 2015/208.



HINWEIS:

Sofern nach geltenden nationalen Zulassungsbestimmungen des jeweiligen Anwenderlandes für die Inanspruchnahme dieser Kennwerte zusätzliche amtliche Genehmigungen erforderlich wären, sind diese zu beantragen.

Beim Einsatz oberhalb der Zapfwelle sind die Angaben des Fahrzeugherstellers hinsichtlich der Stützlasten zu beachten.

FLANSCH:

Flanschgröße	Lochbild A x B	Loch-Ø C	Befestigungsschrauben	Flanschmaße D x E
	[mm]	[mm]		[mm]
3	120x55	15	M 14	180x120
31	130x60	19	M 18	180x120
4	140x80	17	M 16	180x120
45	140x80	21	M 20	180x120
5	160x100	21	M 20	200x140

(Siehe Bild 2)

Die Flanschgrößen entsprechen den Klassen gemäß Richtlinie 94/20/EG bzw. Regelung ECE R 55. Die Größe 45 ist eine Kombination aus Größe 4 und 5.

AUSFÜHRUNGSBEZEICHNUNGEN (= BESTELLBEZEICHNUNG):

Die Kupplungen können in den Ausführungen NA, NA5, und NB geliefert werden:

NA = Kuppelbolzen Ø 32 mm, NB = Kuppelbolzen Ø 37 mm, 5 = Kuppelpunkt für spezielle Anwendungen.

Die Ausführungsbezeichnungen heißen stets: KU2000YYY-X, wobei X für die Flanschgröße und YYY für die Ausführung steht.

Beispiele:

KU2000NA5-4

KU2000 = automatische Kupplung der Baureihe KU2000

NA = Kuppelbolzen Ø 32 mm

5 = Kuppelpunkt für spezielle Anwendungen

-4 = Flansch Größe 4

oder KU2000NB-31

KU2000 = automatische Kupplung der Baureihe KU2000

NB = Kuppelbolzen Ø 37 mm

-31 = Flansch Größe 31

ZUGÖSEN:

Alle Ausführungen sind geeignet zur Verbindung mit Zugösen nach ISO 5692-1, ISO 8755 und ISO 5692-2.



WICHTIG:

Bei allen in diesem Dokument beschriebenen Demontage-/Montagemaßnahmen sind zur Vermeidung von Verletzungen Schutzhandschuhe, Schutzbrille und Sicherheitsschuhe zu tragen.

Umwelt:

Schmierstoffe können in die Umwelt gelangen. Um Umweltverschmutzung zu vermeiden: Schmierstoffe in geeigneten Behältern auffangen, lagern und ordnungsgemäß entsorgen.

2. MONTAGE



HINWEIS:

Beim Anbau der Kupplung sind die einschlägigen Bestimmungen (z. B. UVV Fahrzeuge) sowie die Anbaurichtlinien der Fahrzeughersteller zu beachten!

Der Anbau der Kupplung an das Fahrzeug hat gemäß den Anforderungen der Verordnung (EU) 2015/208, Anhang 34, zu erfolgen.



HINWEIS:

Auf die Pflichten des § 13 FZV (im Zulassungsbereich D) hinsichtlich der Daten in der Zulassungsbescheinigung in Bezug auf die zulässige Anhängelast sowie auf die zulässige Stützlast wird hingewiesen.

ANBAU DER ANHÄNGEKUPPLUNG:

Die Kupplung wird mittels 4 Schrauben DIN EN 24014, DIN EN 24017 oder ISO 4762 am Fahrzeug angeschraubt. Sie sind über Kreuz festzuziehen. Zum Erzielen des korrekten Anzugsmoments ist ein Drehmomentschlüssel zu verwenden. I. d. R. gehören die Befestigungsschrauben nicht zum Lieferumfang der Anhängerkupplung, daher sind die Angaben der Fahrzeughersteller zur Befestigung zu beachten.

Bei fehlenden Angaben siehe separates Dokument BA_TASC_400038, www.walterscheid.com/downloads/

Die Flanschkupplungen können auch um 90° versetzt montiert werden, so, daß die schmale Flanschseite nach oben zeigt. Das Kupplungsmaul ist hierbei um 90° so zu drehen, daß der Kupplungskopf nach oben zeigt. Hierzu muß die Stellschraube (siehe separates Dokument BA_TASC_400030) gelöst und wieder korrekt angezogen werden.



WARNUNG:

Beim Ein- und Auskuppeln sind die Vorschriften der Berufsgenossenschaft zu beachten. Es darf niemand zwischen den Fahrzeugen stehen. Die Anhängerkupplung ist ausschließlich im verriegelten Zustand zu betreiben.

3. BESCHREIBUNG, BEDIENUNG UND WARTUNG:

Siehe Anhang oder separates Dokument BA_TASC_400030, www.walterscheid.com/downloads/.



WARNUNG:

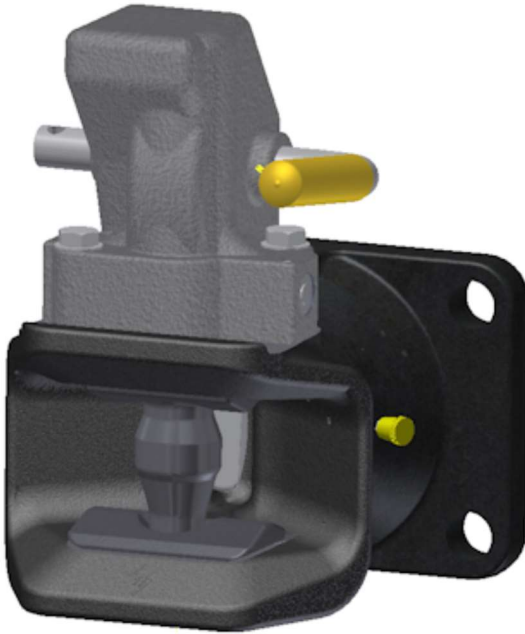
SICHERHEITSTECHNISCHE HINWEISE:

- > Der Anwender ist verpflichtet, die Kupplung ausschließlich in einwandfreiem Zustand zu betreiben und die Benutzung durch Unbefugte zu untersagen.
- > Die auf dem Typenschild angegebenen Belastungen dürfen nicht überschritten werden.
- > Eigenmächtige Umbauten und Veränderungen an der Kupplung sind nicht gestattet.

4. BESTIMMUNG DER KENNWERTE ZUM VORSCHRIFTSMÄßIGEN BETRIEB DER ANHÄNGEKUPPLUNG AN LOF-FAHRZEUGEN:

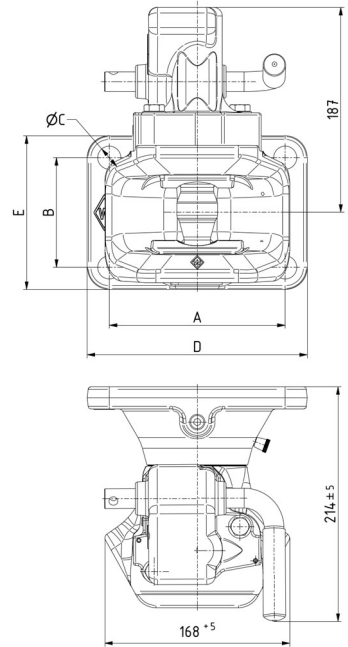
siehe Anhang oder separates Dokument BA_TASC_400029, www.walterscheid.com/downloads/

BILD 1
FIGURE 1



Typ / type: KU 2000NB-5

BILD 2
FIGURE 2



Abmessungen / dimensions